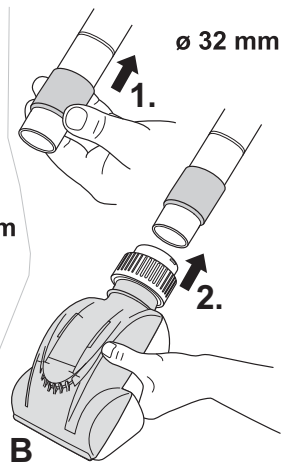
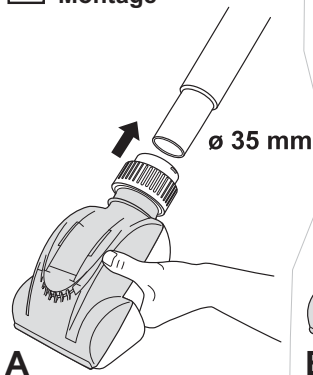
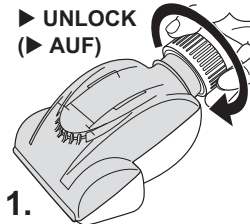
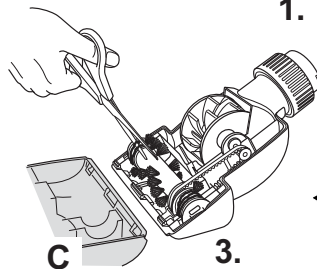


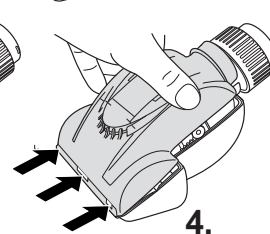
- DE** Montage
GB Assembly
FR Montage



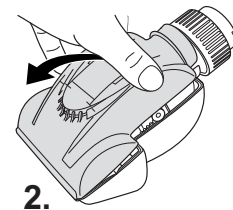
- DE** Reinigung
GB Cleaning
FR Nettoyage



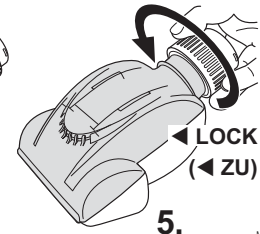
1.



4.



2.



LOCK
(← ZU)

5.

M219
 Roys-13523-77
 A5 - 21.01.13

DE Sicherheit

⚠️ WARNUNG:
Verletzungsgefahr!

- Bevor Sie die Mini-Turbobürste reinigen/öffnen, schalten Sie den Staubsauger aus.
- Setzen Sie die Mini-Turbobürste nicht an Menschen, Tieren oder Pflanzen ein.
- Überfahren Sie niemals Kabel, die Isolation könnte beschädigt werden!
- Beachten Sie die Bedienungsanleitung des eingesetzten Staubsaugers.

⚠️ ACHTUNG:
Gefahr von Sachschäden!

- Unsere Mini-Turbobürste dient ausschließlich zum Saugen *unempfindlicher* Untergründe.
- Reinigen Sie keine Untergründe mit der Mini-Turbobürste, die Sie nicht bedenkenlos mit einer herkömmlichen Bürste reinigen würden.
 - Sehen Sie im Zweifel davon ab, die Mini-Turbobürste einzusetzen.
 - Beachten Sie in jedem Fall die Reinigungs- und Pflegehinweise der jeweiligen Hersteller.

Montage

1. Schalten Sie den Staubsauger aus.
2. Bei Saugrohren mit Ø 32 mm schieben Sie die Reduzierhülse (→ B/1.) auf das Saugrohr.
3. Schieben Sie die Mini-Turbobürste auf (→ A oder B/2.) auf das Saugrohr.

Reinigung

1. Schalten Sie den Staubsauger aus
2. Ziehen Sie die Mini-Turbobürste vom Saugrohr ab.
3. Reinigen Sie die Mini-Turbobürste (→ C/1.-5.).

GB Safety

⚠️ WARNUNG:
Danger of injury!

- Switch off the vacuum cleaner before opening or cleaning the mini turbo brush.
- Do not use the mini turbo brush on persons, animals or plants.
- Never run over electrical cables, the insulation might be damaged!
- Comply with the operating manual of the vacuum cleaner used.

Assembly

1. Switch off the vacuum cleaner.
2. For suction tubes of Ø 32 mm, push the adapter piece (→ B/1.) onto the suction tube.
3. Push the mini turbo brush (→ A or B/2.) onto the suction tube.

⚠️ ATTENTION:
Danger of material damage!

- Our mini turbo brush can only be used to vacuum surfaces that are *not sensitive*.
- Do not clean any surfaces with the mini turbo brush that you would not clean without a second thought with a conventional brush.
 - If in doubt, refrain from using the mini turbo brush.
 - In every instance, observe the instructions for care and cleaning of the respective manufacturer.

Cleaning

1. Switch off the vacuum cleaner
2. Pull the mini turbo brush off the suction tube.
3. Clean the mini turbo brush (→ C/1.-5.).

FR Sécurité

⚠️ AVERTISSEMENT :
Risque de blessures !

- Eteignez l'aspirateur avant d'ouvrir ou de nettoyer la mini turbobrosse.
- N'utilisez jamais la mini turbobrosse sur des individus, des animaux ni des plantes.
- Ne roulez jamais sur le câble, sous peine d'en endommager l'isolation !
- Respectez la notice d'utilisation de l'aspirateur employé.

Montage

1. Eteignez l'aspirateur.
2. Si le diamètre du tube d'aspiration est de 32 mm, poussez la douille de réduction (→ B/1.) sur le tube d'aspiration.
3. Poussez la mini turbobrosse (→ A ou B/2.) sur le tube d'aspiration.

⚠️ ATTENTION :
Risque de dommages !

- Notre mini turbobrosse est exclusivement destinée à aspirer des supports *non délicats*.
- N'utilisez pas la mini turbobrosse pour nettoyer des supports que vous hésiteriez à nettoyer avec une brosse normale.
 - N'utilisez pas la mini turbobrosse si vous avez le moindre doute.
 - En tout état de cause, respectez les conseils de nettoyage et d'entretien donnés par le fabricant.

Nettoyage

1. Eteignez l'aspirateur.
2. Enlevez la mini turbobrosse du tube d'aspiration.
3. Nettoyez la mini turbobrosse (→ C/1.-5.).

ES Seguridad



AVISO:

¡Peligro de lesiones!

- Antes de limpiar o abrir el minicepillo turbo, desconecte la aspiradora.
- No utilice el minicepillo turbo para limpiar personas, animales o plantas.
- ¡Jamás pase sobre cables, el aislamiento podría ser dañado!
- Tenga en cuenta las instrucciones de uso de la aspiradora empleada.



ATENCIÓN:

¡Peligro de daños materiales!

- Nuestro minicepillo turbo sirve exclusivamente para aspirar superficies no delicadas.
- No utilice el minicepillo turbo para limpiar superficies que no duraría de limpiar también con un cepillo convencional.
 - En caso de duda, no utilice el minicepillo turbo.
 - En todo caso debería observar las instrucciones de limpieza y cuidado del fabricante respectivo.

Montaje

1. Desconecte la aspiradora.
2. En tubos de aspiración con un diámetro de 32 mm, coloque el casquillo de reducción (⇒ B/1.) sobre el tubo de aspiración.
3. Coloque el minicepillo turbo en (⇒ A o B/2.) en el tubo de aspiración.

Limpieza

1. Desconecte la aspiradora
2. Desenchufe el minicepillo turbo del tubo de aspiración.
3. Limpie el minicepillo turbo (⇒ C/1.-5.).

NL Veiligheid



WAARSCHUWING:

Verwondingsgevaar!

- Voordat u de mini-turboborstel reinigt/openet, moet u eerst de stofzuiger uitschakelen.
- Gebruik de mini-turboborstel niet om mensen, dieren of planten te reinigen.
- Rijd nooit over een kabel, omdat de isolering anders beschadigd zou kunnen raken!
- Neem de bedieningshandleiding van de stofzuiger die u gebruikt in acht.



OPGELET:

Kans op materiële schade!

- Onze mini-turboborstel is uitsluitend bedoeld voor het zuigen van ongevoelige ondergronden.
- Reinig geen ondergronden met de mini-turboborstel die u niet ook zonder bedenken met een gewone borstel zou reinigen.
 - Gebruik de mini-turboborstel in geval van twijfel niet.
 - Neem in elk geval de reinigings- en onderhoudsinstructies van de betreffende fabrikant in acht.

Montage

1. Schakel de stofzuiger uit.
2. Bij zuigbuizen met Ø 32 mm schuift u de reduceerhuls (⇒ B/1.) op de zuigbuis.
3. Schuif de mini-turboborstel op (⇒ A of B/2.) op de zuigbuis.

Reiniging

1. Schakel de stofzuiger uit
2. Trek de mini-turboborstel af van de zuigbuis.
3. Reinig de mini-turboborstel (⇒ C/1.-5.).

IT Sicurezza



AVVERTIMENTO:

Pericolo di lesioni!

- Prima di pulire/aprire la minispazzola turbo spegnere l'aspirapolvere.
- Non usare la minispazzola turbo su persone, animali o piante.
- Non passare mai la minispazzola turbo su cavi, l'isolamento potrebbe venir danneggiato!
- Osservare le istruzioni per l'uso dell'aspirapolvere utilizzata.



ATTENZIONE:

Pericolo di danni materiali!

- La nostra minispazzola turbo serve esclusivamente per aspirare pavimenti non delicati.
- Non pulire con la minispazzola turbo nessun pavimento che non pulireste tranquillamente con una spazzola convenzionale.
 - Nei casi dubbi, evitare di usare la minispazzola turbo.
 - Rispettare in ogni caso le avvertenze per la pulizia e la cura del relativo produttore.

Montaggio

1. Spegnerre l'aspirapolvere.
2. Per tubi di aspirazione da 32 mm infilare la bussola riduttrice (⇒ B/1.) sul tubo di aspirazione.
3. Infilare la minispazzola turbo (⇒ A o B/2.) sul tubo di aspirazione.

Pulizia

1. Spegnerre l'aspirapolvere.
2. Sfilare la minispazzola turbo dal tubo di aspirazione.
3. Pulire la minispazzola turbo (⇒ C/1.-5.).

TR Emniyet



Uyarı:

Yaralanma tehlikesi!

- Mini turbo fırçayı temizleme- den/ açmadan önce elektrikli süpürgeyi kapatın.
- Mini-turbo fırçayı insanlarda, hayvanlarda veya bitkilerde kullanmayın.
- Asla kabloların üzerinden geçmeyin, izolasyon zarar görbilir!
- Kullanılan elektrik süpürgesinin Kullanma Talimatını dikkate alın.



Dikkat:

Maddi zarar tehlikesi!

- Mini turbo fırçamız sadece hassas olmayan zeminlerin temizlenmesi içindir.
- Tereddütsüz olarak geleneksel bir fırçayla temizlemeyeceğiniz hiçbir zemini mini turbo fırça ile de temizlemeyin.
 - Şüpheli durumlarda mini turbo fırçayı kullanmayın.
 - Her durumda ilgili üreticilerin temizlik ve bakım açıklamalarını dikkate alın.

Montaj

1. Elektrikli süpürgeyi kapatın.
2. Ø 32 mm ekinde emme borularında küçültme kovanını (⇒ B/1.) emme borusu üzerine itin.
3. Mini turbo fırçayı emme borusu üzerine itin (⇒ A veya B/2.).

Temizleme

1. Elektrikli süpürgeyi kapatın
2. Mini turbo fırçayı emme borusundan çekip çıkartın.
3. Mini turbo fırçayı temizleyin (⇒ C/1.-5.).



Royal Appliance International GmbH
Abt. Kundenservice
Jagenbergstraße 19
41488 Neuss

Tel.: +49 (0) 180 - 501 50 50*
Fax: +49 (0) 2131 - 80 90 80 95
Hotline Ersatzteile: 01805 15 85 08*
E-Mail: Ersatzteillshop@dirtevil.de
www.dirtevil.de
servicecenter@dirtevil.de

*0,14 €/Minute aus dem deutschen Festnetz
(deutscher Mobilfunkhörspreis 0,42 €/Minute)



Blueprint-Service SAGL
Via Cantonale 14
6917 Barbengo
Tel.: +41 (0)81 980 49 73
Fax: +41 (0)81 605 37 55
info@bluepoint-service.ch
www.bluepoint-service.ch



Call Center / Helpline:
Call Center Madrid, S.L.
Tel.: +34 92 070 425
Fax: +34 931 878 922

atencion.cliente@dirtevil.es



Electronica Latina, S.L.
Paseo Virgen del Puerto 13
28005 Madrid

Tel.: +34 913 665 202
Tel.: +34 913 665 203
Fax: +34 913 641 233
electlatina@hotmail.es



Service Après Vente France

Tel.: +33 (0)810 810 307**
**Coût d'un appel local depuis un téléphone fixe français. Coût depuis un mobile suivant opérateurs.
Horaires : lundi - vendredi de 9h à 18h

savdirtevil@itl-fc.com
www.dirtevil.sav.fr



Ricambi Elettrodomestici
Corso L. Zanussi 11
33080 Porcia

Tel.: +39 0434 55 08 33
Fax: +39 0434 18 51 001
info@elettrodomesticiricambi.com
www.elettrodomesticiricambi.com



fsm's gmbh
Welsler Straße 79
4060 Leonding

Tel: +43 - 732 - 387 282 35
Fax: +43 - 732 - 387 282 20
dirtevil@fsm's.at
www.fsm's.at



Venta de recambios:
Recambios y accesorios online

Telf. +34 665931296

consultas@recambiosyaccesoriosonline.es
www.recambiosyaccesoriosonline.es



SAT Eixample
Cabrera 277-279
08029 Barcelona
ESPANA

Tel: +34 934 306 950
Fax: +34 934 306 950
sateixample@hotmail.com



Servicios Tecnicos B E A
Germana de Foix 1
50015 Zaragoza

Tel.: +34 976 520 077
Fax: +34 976 528 200
satbea@satbea.es
www.satbea.es



OPM FRANCE
Service pièce de rechange
33 Cours du Bois Briand
BP 61635
44316 NANTES CEDEX 3

Tel.: +33 2 40 49 64 25
Fax: +33 2 40 93 96 22
opm@opm-france.com
www.opm-france.com



Z.E.S. Goes B.V.
T.a.v. afd. Service
Psearyweg 1
4462 GT Goes

Tel: +31 - 113 - 24 07 00
Fax: +31 - 113 - 24 07 50
dirtevil@ztesgoes.nl
www.zesinternational.com

